

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Radio budzik służy do wyświetlania godziny, daty, dnia tygodnia oraz wewnętrznej temperatury. Za pośrednictwem zamontowanego odbiornika DCF, godzina jest ustawiana automatycznie. Radio budzik posiada podwójny alarm, możliwość przełączenia wyświetlenia temperatury do wyboru w °Celsiusza lub °Fahrenheita oraz funkcję automatycznego przełączania między czasem letnim i normalnym.

Użytkowanie jest dozwolone tylko w zamkniętych pomieszczeniach, a więc nie na wolnym powietrzu. Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią, np. w łazience itp.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji (CE) nie można w żaden sposób przebudowywać lub zmieniać urządzenia. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, oparzenia, porażenie prądem, itp. Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami krajowymi i europejskimi. Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami towarowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## Zakres dostawy

- Radio budzik
- Instrukcja użytkownika

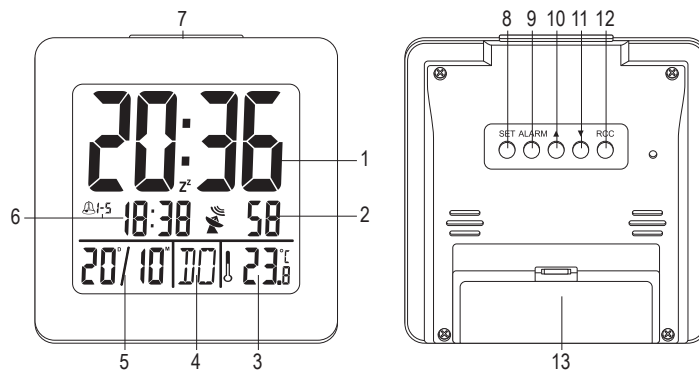
## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania



**Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Co więcej, w takich przypadkach użytkownik traci gwarancję.**

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:
  - został uszkodzony,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub
  - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upuszczenie produktu spowodują jego uszkodzenie.
- Nie otwieraj/rozbiegaj produktu (z wyjątkiem opisanych w tej instrukcji czynności przy wkładaniu/wyjmowaniu baterii).
- Baterię należy wkładać zgodnie z właściwą polaryzacją.
- Wyjmij baterie, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia z powodu wycieku. Nieszczelne lub uszkodzone baterie w kontakcie ze skórą mogą powodować oparzenia. Nieszczelne lub uszkodzone baterie w kontakcie ze skórą mogą powodować oparzenia. Podczas obchodzenia się z uszkodzonymi bateriami należy nosić rękawice.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zostawiać baterii bez nadzoru, ponieważ mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta.
- Nie rozbierać baterii, nie powodować zwarcia i nie wrzucać do ognia. Nigdy nie próbować ładować baterii jednorazowych. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacja i naprawa mogą być przeprowadzane wyłącznie przez eksperta w specjalistycznym zakładzie.
- Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

## Części składowe



- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1 Godzina                      | 8 Przycisk <b>SET</b>   |
| 2 Sekundy                      | 9 Przycisk <b>ALARM</b> |
| 3 Wyświetlanie temperatury     | 10 Przycisk ▲           |
| 4 Dzień tygodnia               | 11 Przycisk ▼           |
| 5 Data                         | 12 Przycisk <b>RCC</b>  |
| 6 Czas alarmu                  | 13 Komora baterii       |
| 7 Przycisk <b>SNOOZE/LIGHT</b> |                         |

## Symbol na wyświetlaczu LCD

Symbol	Znaczenie	Symbol	Znaczenie
	Symbol budzenia dni roboczych 1-5	<b>Z<sup>Z</sup></b>	Symbol funkcji drzemki
	Symbol budzenia weekend 6-7		Symbol DCF
<b>HH</b>	Temperatura powyżej +50 °C	<b>AM</b>	Godzina (przed południem)
<b>LL</b>	Temperatura powyżej -10°C	<b>PM</b>	Godzina (po południu)
<b>GE</b>	Niemiecki	<b>DU</b>	Holenderski
<b>EN</b>	Angielski	<b>SP</b>	Hiszpański
<b>IT</b>	Włoski	<b>HU</b>	Węgierski
<b>FR</b>	Francuski	<b>SL</b>	Słoweński

## Wyświetlanie dnia tygodnia w językach

GE	EN	IT	FR	DU	SP	HU	SL
MO	MO	LU	LU	MA	LU	H	PO
DI	TU	MA	MA	DI	MA	KE	TO
MI	WE	ME	ME	WO	MI	SE	SR
DO	TH	GI	JE	DO	JU	CS	CE
FR	FR	VE	VE	VR	VI	PE	PE
SA	SA	SA	SA	ZA	SA	SO	SO
SO	SU	DO	DI	ZO	DO	VA	NE

## Uruchamianie

### a) Wkładanie baterii

- Zdejmij pokrywkę komory baterii (13) z tyłu radio budzika.
- Zachowując prawidłową polaryzację, włóż jedną baterię 1,5 V typu AA/Mignon (brak w zestawie) do komory baterii (przeznaczaj plusa/+ i minusa/-) radio budzika.
- Zamknij ponownie komorę baterii.

### b) Ustawianie

- Ustaw radio budzik na poziomej, stabilnej, wystarczająco dużej powierzchni.
- Chronić wartościowe powierzchnie mebli przy pomocy odpowiedniej podkładki, aby uniknąć zadrapań.
- Aby zapewnić nienaganny odbiór DCF, radio budzik nie powinien być ustawiony obok innych urządzeń elektronicznych, przewodów, elementów metalowych itd.

### c) Odbiór DCF

- Bezpośrednio po włożeniu baterii, na wyświetlaczu LC przez krótki czas wyświetlane są wszystkie wskazania i rozlega się dźwięk alarmu. Następuje pierwsza próba odbioru sygnału DCF. Sygnalizowane jest to migającym symbolem na wyświetlaczu.
- W normalnym przypadku proces synchronizacji jest zakończony po ok. 10 minutach. Po odkodowaniu sygnału DCF wyświetlana jest dokładna godzina. Symbol jest trwale wyświetlany na wyświetlaczu.

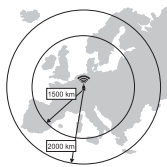
→ Wykrywanie sygnału DCF i jego analiza trwa kilka minut. W tym czasie nie poruszaj radio budzikiem. Nie naciskaj żadnych przycisków ani przełączników!

Ze słabym odbiorem sygnału DCF należy się liczyć np. przy oknach z metalizowanym szkła izolowanego, konstrukcjach z betonu zbrojonego, tapetach pokrytych specjalną powłoką, w pobliżu urządzeń elektronicznych lub w piwnicach.

Jeżeli po upływie 10 minut nie jest wyświetlana aktualna godzina, zmień pozycję radio budzika i ponownie ręcznie uruchom odbiór DCF (patrz rozdział „Ręczna próba odbioru DCF”).

Próba synchronizacji czasu DCF przeprowadzana jest codziennie o godzinie 1, 2, 3, 4 lub 5, aż sygnał czasu zostanie pomyślnie odebrany. To wystarczy, aby odchyłkę czasu utrzymać poniżej jednej sekundy.

Sygnał DCF jest wysyłany z nadajnika w Mainflingen (w pobliżu Frankfurtu nad Menem). Jego zasięg wynosi do 1500 km, przy idealnych warunkach odbioru nawet do 2000 km. Sygnał DCF zawiera między innymi dokładną godzinę (odchyłka teoretycznie jedna sekunda na milion lat!) i datę. Oczywiście eliminuje to również uciążliwe ręczne ustawianie czasu letniego i zimowego.



#### Ręczna próba odbioru DCF

- Aby przeprowadzić ręczne wyszukiwanie sygnału DCF (np. po zmianie pozycji radio budzika), naciśnij i przytrzymaj przycisk ok. 3 sekundy przycisk **RCC** (12). Na wyświetlaczu pokazywany jest migający symbol
- W ten sposób uruchomiona zostaje próba odbioru. Odczekaj, jak opisano to wyżej, aż wyświetlona zostanie aktualna godzina. Symbol DCF jest wówczas trwale wyświetlany.
- Aby przerwać próbę odbioru DCF, naciśnij krótko przycisk **RCC**.

## Ustawienia

→ Jeśli przez ok. 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, ustawianie godziny/daty lub alarmu zostaje przerwane. Radio budzik powraca do normalnego trybu wyświetlania.

Przytrzymaj naciśnięty przycisk **▲** (10) lub **▼** (11), aby szybciej przewinąć wartości.

### a) Ustawianie daty, godziny, trybu czasu i strefy czasu

→ Ręczne ustawianie czasu jest wymagane tylko wtedy, gdy radio budzik jest używany poza zasięgiem odbioru DCF, wymagana jest inna niż polska strefa czasu lub odbiór DCF jest zakłócony przez warunki otoczenia.

- Przytrzymaj przycisk **SET** (8) naciśnięty, aż zaczną migać ustawienie języka wyświetlania (4).
- Naciśnij przycisk **▲** (10) lub **▼** (11), aby zmienić ustawienie języka wyświetlania dnia tygodnia. Potwierdź ustawienie przyciskiem **SET**. Miga ustawienie trybu wyświetlania godziny (12/24 h). Naciśnij przycisk **▲** lub **▼**, aby zmienić tryb wyświetlania. Potwierdź ustawienie przyciskiem **SET**.
- Powtarzaj te czynności nastawcze dla wszystkich pozostałych wartości. W tej kolejności możesz ponadto ustawić rok (2000-2099) >> miesiąc > dzień > godzinę > minutę > wyrównanie stref czasowych (w godzinach).
- Potwierdź ostatnie ustawienie przyciskiem **SET**. Radio budzik powraca do normalnego trybu wyświetlania.

### b) Ustawianie godziny alarmu

Dostępne są dwa symbole dla czasów alarmu:

- Symbol budzenia 1 dla dni roboczych (1-5)
- Symbol budzenia 2 dla weekendu (6-7)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ALARM** (9). Wskazanie godziny czasu alarmu 1 i **1-5** (6) zaczyna migać.
- Naciśnij przycisk **▲** (10) lub **▼** (11), aby zmienić ustawienie godziny. Potwierdź ustawienie przyciskiem **ALARM**. Wskazanie minut miga.
- Naciśnij przycisk **▲** (10) lub **▼** (11), aby zmienić ustawienie minut. Naciśnij przycisk **ALARM** w celu potwierdzenia ustawienia.
- Powtórz te czynności nastawcze bezpośrednio po ustawieniu czasu alarmu 1 i **1-5** dla ustawienia czasu alarmu 2 i **6-7** (6).

### c) Wyświetlenie/aktywacja /dezaktywacja alarmu

- Naciśnij jeden raz przycisk **ALARM** (9), aby przełączyć wskazanie czasu alarmu i **1-5** (6) > **6-7** (6); lub odwrotnie. Dwukrotne naciśnięcie przełącza do pozycji wyjściowej.
- Naciśnij jeden raz przycisk **▲** (10), aby włączyć alarm **1-5**. Na wyświetlaczu LC świeci się symbol budzenia 1
- Naciśnij ponownie przycisk **▲**, aby wyłączyć alarm **1-5**. Symbol budzenia 1 nie jest już wyświetlany na wyświetlaczu LC.
- Naciśnij jeden raz przycisk **▼**, aby włączyć alarm **6-7**. Na wyświetlaczu LC świeci się symbol budzenia 2
- Naciśnij ponownie przycisk **▼**, aby wyłączyć alarm **6-7**. Symbol budzenia 2 nie jest już wyświetlany na wyświetlaczu LC.

### d) Wyłączenie sygnału alarmu i funkcja drzemki

- W ustawionym czasie alarmu rozlega się sygnał alarmu i miga symbol budzenia. Sygnał alarmu może zostać przerwany na ok. 8 minut poprzez krótkie naciśnięcie przycisku **SNOOZE/LIGHT** (7). Na wyświetlaczu LC miga symbol **Z<sup>2</sup>**. Alarm zostaje uruchomiony po ok. 8 minutach ponownie (funkcja drzemki). Alarm może być przerywany dowolnie często.
- Aby całkowicie wyłączyć sygnał alarmu, naciśnij dowolny inny przycisk.
- Jeżeli sygnał alarmu nie zostanie ręcznie zakończony, po około dwóch minutach wyłącza się automatycznie i rozlega się następnego dnia o ustawionym czasie alarmu

### e) Resetowanie

- Aby zresetować radio budzik, wyjmij baterię i włóż je ponownie.

### f) Włączanie podświetlenia

- Naciśnij przycisk **SNOOZE/LIGHT** (7), aby włączyć podświetlenie na około 10 sekund.

### g) Wybór jednostki temperatury

- Naciśnij przycisk **SET** (8), aby przełączyć jednostkę wskazywanej temperatury (°C lub °F).

### h) Wyświetlanie temperatury

- Temperatura bezpośredniego otoczenia budzika jest wyświetlana na wskazaniu temperatury (3) na wyświetlaczu LC radio budzika.
- Jeżeli mierzona temperatura przekroczy +50, wyświetlane jest **HH**.
- Jeżeli mierzona temperatura spadnie poniżej -10, wyświetlane jest **LL**.

→ Produkt mierzy temperaturę co 30 sekund. Podczas odbioru sygnału DCF wzgl. w trakcie alarmu temperatura nie jest mierzona.

## Obsługa i czyszczenie



**W żadnym wypadku nie używaj agresywnych i ścierających środków czyszczących, alkoholu czyszczącego lub innych chemicznych roztworów, gdyż może to uszkodzić obudowę lub nawet wpłynąć negatywnie na działanie.**

- Produkt, poza wymianą baterii, nie wymaga obsługi, nigdy go nie rozbrajaj.
- Przed czyszczeniem wyjmij baterie. Produkt czyść tylko czystą, miękką i suchą szmatką. Kurz można bardzo łatwo usunąć czystym, miękkim pędzlem.

## Deklaracja zgodności (DOC)

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z obowiązującymi wymaganiami oraz pozostałymi, stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

→ Deklarację zgodności tego produktu można znaleźć pod adresem [www.conrad.com](http://www.conrad.com).

## Utylizacja

### a) Produkt



Elektroniczne urządzenia mogą być poddane recyklingowi i nie należą do odpadów z gospodarstw domowych.

Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Usuń ewentualnie włożone baterie i utylizuj je oddzielnie od produktu.

### b) Baterie/akumulatory

Konsument jest prawnie zobowiązany (rozporządzenie dotyczące baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów. Wyrzucanie baterii z odpadami domowymi jest zabronione.



Zawierające szkodliwe substancje baterie/akumulatory oznaczone są symbolem, który wskazuje na zakaz wyrzucania z odpadami domowymi. Oznaczenia dla metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenie znajduje się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiórki, do naszych sklepów, lub gdziekolwiek, gdzie sprzedawane są baterie.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

## Dane techniczne

Zasilanie napięciowe .....	1 x bateria 1,5 V/DC, typ AA/Mignon
Pobór prądu .....	30 mA
Protokół czasu .....	DCF77
Zakres wyświetlania temperatury.....	-10 do +50°C
Warunki pracy .....	0 do +50 °C, 20 - 90 % RH
Warunki przechowywania.....	0 do +50 °C, 20 - 90 % RH
Wymiary (szer. x wys. x gł.) .....	93 x 93 x 36 mm
Waga.....	100 g (bez baterii)

To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V1\_1015\_02-DS

